# MS 150

Système audio stéréo hautes performances

Guide d'utilisation

harman/kardon®
by HARMAN

Made for
iPod iPhone

# MS 150


INTRODUCTION, DESCRIPTION & ACCESSOIRES FOURNIS 3

COMMANDES PANNEAU AVANT 4

CONNEXIONS PANNEAU ARRIÈRE 5

FONCTIONS TÉLÉCOMMANDE 6

INSTALLATION 7

UTILISATION 8

FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE 8

- RÉGLER L'HORLOGE 8
- RÉGLER L'HORLOGE 8
- RÉGLER LA SONNERIE 8
- RÉGLAGE DU VOLUME DE L'ALARME 8
- RÉGLAGE DE L'ÉGALISEUR (EG) 8
- RÉGLAGE DU VOLUME 9
- SÉLECTION SOURCE 9
- RADIO FM 9
  - PRÉRÉGLAGE DES PROGRAMMES DE LA STATION 9
- CD 9
  - COMMANDE DE LECTURE 9
  - DISQUES DE DONNÉES 9

ENTRÉES AUXILIAIRES 9

CONNEXION DE L'iPod/iPhone 10

- LECTURE PHOTO ET VIDÉO 10
- DÉCROCHAGE DE L'iPod/iPhone 10

GUIDE DE DÉPANNAGE 10

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 11

ATTRIBUTIONS DE MARQUE COMMERCIALE 12

## Introduction

Il y a plus de 50 ans, nous avons vendu le tout premier récepteur audio : un composant à haute performance combinant les fonctions de plusieurs produits jusqu'alors disponibles que séparément. Notre mission constante est de délivrer un son haute fidélité dans un ensemble facile à utiliser. Nous sommes confiants que vous continuerez d'apprécier la qualité et le confort du MS 150 pendant plusieurs années encore.

Le MS 150 est un système audio hautes performances complet doté d'un lecteur CD, d'un récepteur FM, d'une station d'accueil pour iPod/iPhone (vendus séparément), des connecteurs d'entrée auxiliaire permettant le raccordement d'autres équipements audio ainsi que de haut-parleurs intégrés pour une solution audio complète.

Pour obtenir la satisfaction totale de votre nouveau système, nous vous invitons à lire ce manuel et à le consulter régulièrement pour vous familiariser avec les caractéristiques et le fonctionnement du MS 150.

Si vous avez des questions sur ce produit, son installation ou son fonctionnement, veuillez contacter votre détaillant ou installateur habituel, ou visitez le site Internet www.harmankardon.com.

## Système Audio MS 150 haute performance de harman kardon®

- Le Dock universel pour iPod/iPhone (non fourni) recharge la plupart des modèles d'iPod et iPhone. Pour les dernières informations de compatibilité, merci de visiter our site web www.harmankardon.com.
- Lecteur CD à fente en charge avec CD, CD-R, CD-RW, lecteur CD perfectionné, lecture MP3 et WMA.
- Tuner FM avec affichage des textes du système de radiocommunication de données (RDS) et six préréglages.
- Quatre entrées audio auxiliaires: mini-prise stéréo du panneau avant (3,5mm), mini-prise stéréo du panneau arrière (3,5mm) pour le niveau de cordeau ou l'audio numérique optique, prises RCA doubles du panneau arrière (niveau de cordeau)
- Deux haut-parleurs bass-reflex 125 mm à deux voies (4-5/16") intégrés.
- Sortie subwoofer (filtrée passe-bas)
- Sortie casque stéréo (3,5mm)
- Sorties composites et S-Vidéo pour les modèles d'iPod/iPhone admettant la photo et la vidéo et qui permettent l'exploration de la vidéo.
- Horloge avec sonnerie et sauvegarde de la mémoire

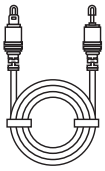
## Accessoires fournis

Les éléments accessoires ci-après sont fournis avec le MS 150. Si certains de ces éléments sont manquants, veuillez contacter le service à la clientèle de harman kardon sur le site Internet www.harmankardon.com.

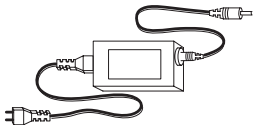
Antenne filaire FM

Cordon mâle-mâle de 1 m (39-3/8") avec mini fiches stéréo 3,5 mm (1/8").

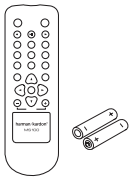
Mini (3,5mm) câble audio optique numérique (1m)



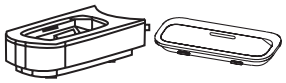
Alimentation électrique externe (24V, 4,9 A/5V, 1 A) avec cordon d'alimentation détachable.



Télécommande du système avec deux piles AAA



Dock démontable pour l'iPod/iPhone avec cinq adaptateurs



iPod/iPhone non inclus

# COMMANDES PANNEAU AVANT

**Affichage des Messages :** Le temps et les messages sont affichés en haut du dispositif.

**Marche/Veille :** Appuyez sur cette touche pour allumer MS 150 ou le mettre en veille. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes pour désactiver l'alarme. Pour éteindre l'appareil complètement, débranchez l'alimentation électrique.

**Source :** Chaque pression du bouton change la source en marche dans cet ordre : FM, CD, ENTRÉE LIGNE AUX 1 (entrée analogique de 3,5 mm du panneau arrière), ENTRÉE LIGNE AUX 2 (panneau avant), ENTRÉE LIGNE AUX 3 (prise jack RCA double du panneau arrière), ENTRÉE NUMÉRIQUE AUX, iPod/iPhone.

**Boutons de réglage du volume :** Appuyez sur les boutons pour augmenter ou baisser le volume. Appuyez sur les boutons et maintenez-les enfoncés pour régler le volume plus rapidement. Appuyez sur les deux boutons simultanément pour mettre l'appareil en sourdine.

**Lecture/Pause/Mémoire :** La fonction de ce bouton dépend de la source qui a été sélectionnée :

- **iPod/iPhone** ou **CD** : Chaque pression de ce bouton fait alterner les fonctions Lecture et Pause. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour arrêter complètement la lecture.
- **Radio FM** : Si la station actuellement captée n'a pas été programmée dans un préréglage, la pression du bouton l'enregistre comme un préréglage. Si toutes les positions du préréglage ont été utilisées, le message « Rempli » s'affiche. Vous devez alors supprimer un ancien préréglage avant d'enregistrer le nouveau. Si la station actuellement captée a déjà été programmée comme un préréglage, la pression du bouton pendant deux secondes supprime le préréglage.

**Saut/Avance rapide/Retour rapide** : Les fonctions de ces boutons dépendent de la source courante :

- **iPod/iPhone** ou **CD** : Appuyez et relâchez ces boutons pour passer à la piste suivante ou revenir au début de la piste courante. Appuyez deux fois sur le bouton Retour pour revenir à la piste précédente. Appuyez sur un bouton et maintenez-le enfoncé pour une avance rapide ou un retour rapide dans une même piste.
- **Radio FM** : Appuyez et relâchez un bouton pour capter la station suivante de fréquence supérieure ou inférieure. Appuyez sur un bouton et maintenez-le enfoncé pour balayer rapidement les stations de radio. Lorsque vous relâchez le bouton en mode Auto tuning (mode Réglage d'accord automatique), le bloc d'accord continue de balayer jusqu'à ce qu'il trouve une station dont la qualité du signal est acceptable, puis il s'arrête. En mode Réglage d'accord manuel, le bloc d'accord s'arrête immédiatement à la fréquence courante.

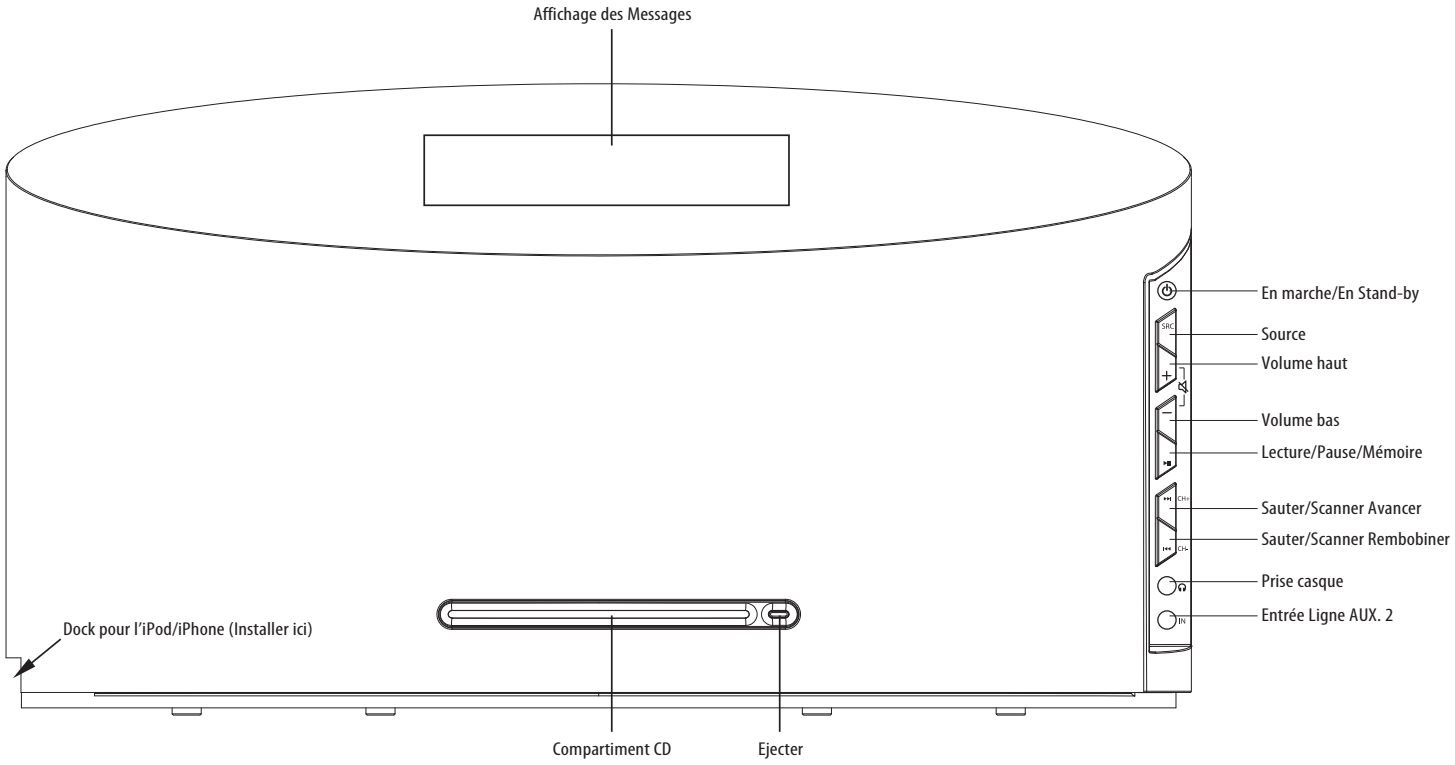
**Prise pour Casque :** Produit un signal stéréo pour une écoute privée par le biais de la plupart des casques qui sont pourvus d'une prise de 3,5mm.

**Prise entrée Aux.(Entrée Analogique 2) :** Connecte le câble mâle à mâle de 3,5mm inclus au casque ou à la sortie du niveau de cordeau sur un lecteur portable ou sur tout autre dispositif.

**Compartiment CD :** Chargez les disques compatibles ici.

**Éjecter :** Lorsqu'un CD est introduit, appuyez sur ce bouton pour l'éjecter.

**Station d'accueil pour iPod/iPhone :** Insérez doucement la station d'accueil dans l'ouverture située sur le côté gauche du MS 150 (voir l'étape 4, page 7), installez l'adaptateur requis puis installez enfin un iPod/iPhone compatible (voir page 7).



# CONNEXIONS PANNEAU ARRIÈRE



**Entrée CC :** Après avoir effectué toutes les autres connexions, branchez l'alimentation électrique. Branchez le cordon d'alimentation, spécifique à la région, inclus sur l'alimentation électrique incluse et sur la prise murale.

**Entrée Audio Auxiliaire Optique Numérique/ Analogique 1 :** Connectez soit le câble de la mini-prise stéréo ou le câble audio optique numérique (les deux câbles inclus) ici, et connectez l'autre bout du câble à un dispositif source, tel qu'un lecteur CD portable.

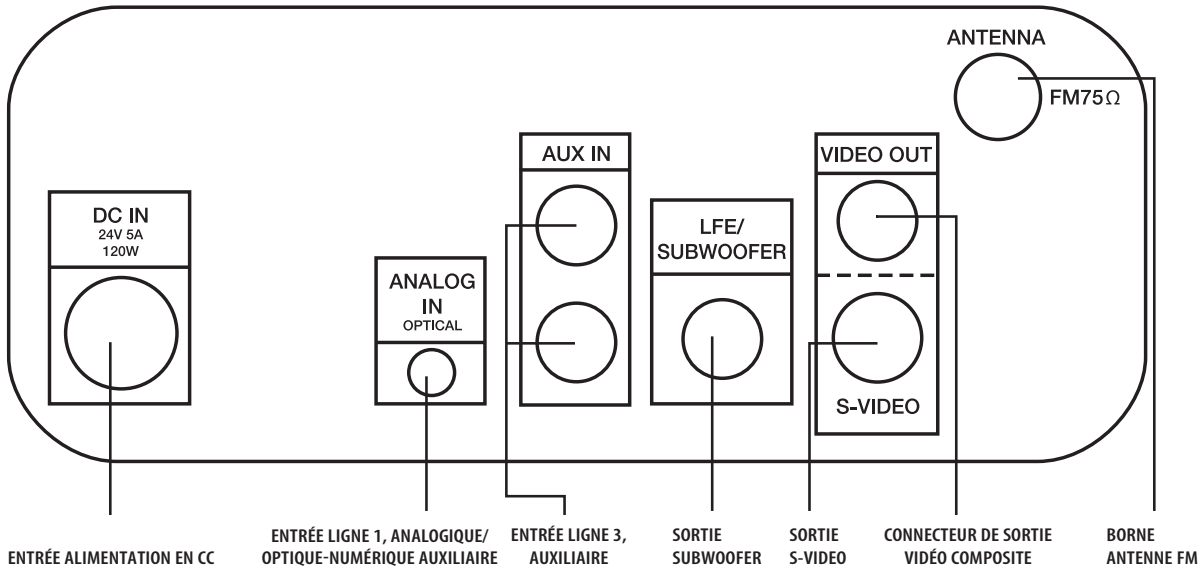
Connectez uniquement le câble de la mini-prise stéréo à la sortie audio analogique du niveau de cordeau du lecteur ou à la prise du casque, et connectez le câble à fibres optiques uniquement à une sortie audio optique numérique. Sélectionnez Analogique 1 ou la source audio numérique.

**Entrée audio de la ligne analogique auxiliaire 3 :** Connectez un bout du câble de liaison stéréo de type RCA (non fourni) ici, puis connectez l'autre bout aux sorties analogique-audio d'un appareil source, telle qu'une platine de défilement.

**Sortie Subwoofer :** raccordez cette sortie filtrée passe-bas à un subwoofer alimenté (non fourni) pour une reproduction améliorée des fréquences basses (graves).

**Sorties composites et S-Vidéo :** Connectez l'une de ces 2 sorties à votre téléviseur pour visionner des vidéos ou photos stockées sur un iPod/iPhone supportant la lecture vidéo. Aucun autre type de fichiers ne peut être diffusé via ces sorties.

**Borne Antenne FM :** Connectez le câble de l'antenne FM incluse ici.



**Veille :** La fonction de ce bouton dépend de l'état de Marche/Veille du MS 150

- Lorsque le MS 150 est en marche, la pression de ce bouton le met en veille (l'énergie n'est disponible que pour l'horloge et les fonctions d'alarme).
- Lorsque le MS 150 est en veille, la pression de ce bouton fait alterner la luminosité de l'affichage entre normale et réduite. Lorsque vous allumez le MS 150, la luminosité de l'affichage passe au nouveau réglage.

**REMARQUE :** Pour éteindre complètement le MS 150, débranchez l'alimentation électrique de la prise CA.

**Mise sous tension :** Appuyez sur ce bouton pour allumer le MS 150.

**Saut/Avance rapide/Rembobinage :** Les fonctions de ces boutons dépendent de la source qui a été sélectionnée :

- **iPod/iPhone** ou **CD** : Appuyez et relâchez un bouton pour passer à la piste suivante ou revenir au début de la piste courante. Appuyez deux fois sur le bouton Retour pour revenir à la piste précédente. Appuyez sur un bouton et maintenez-le enfoncé pour une avance rapide ou un retour rapide dans une même piste.
- **Radio FM** : Reportez-vous à **Réglage** sur cette page.

**Lecture/Pause/Mémoire :** La fonction de ce bouton dépend de la source qui a été sélectionnée :

- **iPod/iPhone** ou **CD**: Chaque pression de ce bouton fait alterner les fonctions Lecture et Pause. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour arrêter complètement la lecture.
- **Radio FM** : Si la station actuellement captée n'a pas été programmée dans un préréglage, la pression du bouton l'enregistre comme un préréglage. Si toutes les positions du préréglage ont été utilisées, le message « Rempli » s'affiche. Vous devez alors supprimer un ancien préréglage avant d'enregistrer le nouveau. Si la station actuellement captée a déjà été programmée comme un préréglage, la pression du bouton pendant deux secondes supprime le préréglage.

**Sélectionner la source :** La fonction de cette touche varie selon l'état du MS 150 (Marche/Veille) :

- Lorsque le MS150 est en marche, chaque pression de la touche permet de modifier la source d'entrée dans cet ordre : RADIO FM, CD, ENTRÉE LIGNE AUXILIAIRE 1 (connecteur d'entrée audio analogique de 3,5 mm situé sur le panneau arrière), ENTRÉE LIGNE AUXILIAIRE 2 (panneau avant), ENTRÉE LIGNE AUXILIAIRE 3 (deux connecteurs RCA situés sur le panneau arrière), CONNECTEUR D'ENTRÉE AUDIO NUMÉRIQUE AUXILIAIRE, iPod/iPhone.
- Lorsque le mode Attente du MS 150 est activé, le menu CONFIGURATION s'affiche à l'écran. Utilisez les touches ◀/▶ pour permuter entre les options VOLUME D'ALARME et ÉGALISEUR. Utilisez les touches ▲/▼ dans chaque option pour régler. Appuyez à nouveau sur la touche Source pour sauvegarder votre sélection.

**Mode réglage d'accord :** Lorsque Radio FM est la source d'entrée sélectionnée, chaque pression de la touche permet de basculer entre les modes de réglage Automatique et Manuel.

**Mode Lecture :** Lorsque le iPod/iPhone ou le CD est la source sélectionnée, chaque pression fait alterner les modes de lecture Répéter/Aléatoire. Voir la page 9 pour les modes disponibles pour chaque source. Lorsque le MS 150 est en veille ou lorsque la source est modifiée, le mode de lecture retourne à Normal.

**Mise en veille :** Chaque appui augmente le temps jusqu'à l'arrêt, de 10 à 90 minutes, par paliers de 10 minutes. L'appui suivant après le réglage de 90 minutes arrête la fonction de mise en veille.

**Mode régler l'horloge :** Lorsque le MS 150 est en mode Veille, appuyez sur ce bouton pour régler l'horloge. Utilisez les boutons de navigation▲/▼ pour régler les heures, les minutes et les paramètres 12/24. Pour faire alterner Matin et Soir, augmenter ou diminuer les heures. Appuyez sur les boutons ◀/▶pour déplacer le curseur vers la position précédente ou suivante. Appuyez encore sur ce bouton lorsque c'est terminé.

**Mode Réglage Sonnerie :** Avec le MS 150 en mode Stand-by, appuyez sur ce bouton pour régler la sonnerie. Utilisez les boutons de défilement ▲/▼ pour régler les paramètres de l'heure, de la minute et de la source du réveil. Pour basculer entre A.M. et P.M., avancer ou reculer l'heure, appuyez sur les boutons ◀/▶ pour déplacer le curseur à la position précédente ou à la position suivante. Appuyez de nouveau sur ce bouton à tout moment lorsque vous avez terminé.

**Recherche de préréglage :** Lorsque la radio FM est la source sélectionnée, appuyez sur ce bouton pour sélectionner la station préréglée suivante ou précédente, s'il y en a qui ont été programmées.

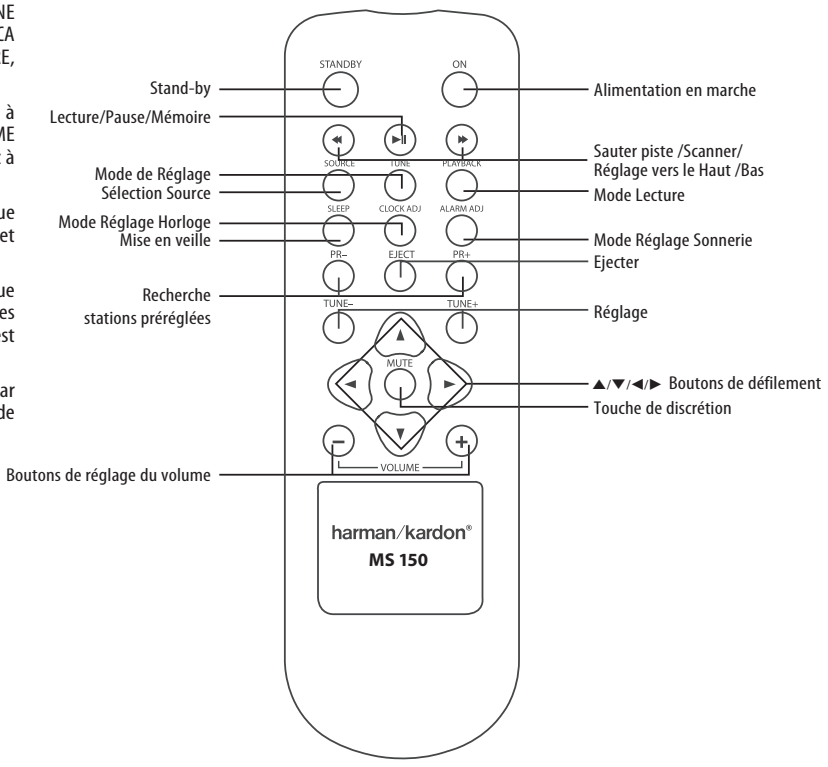
**Éjecter :** Lorsqu'un CD est inséré, appuyez sur ce bouton pour l'éjecter.

**Réglage d'accord :** Lorsque la radio FM est la source sélectionnée, appuyez et relâchez ce bouton pour capter la station suivante de fréquence supérieure ou inférieure. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour balayer rapidement les stations de radio. Lorsque vous relâchez le bouton, si le mode Auto tuning (mode Réglage d'accord automatique) est activé, la radio continue de balayer jusqu'à ce qu'elle trouve une station dont la qualité du signal est acceptable, puis elle s'arrête. En mode Réglage d'accord manuel, la radio s'arrête immédiatement à la fréquence courante.

**Boutons de navigation ▲/▼/◀/▶ :** En mode iPod/iPhone, ces touches permettent de naviguer dans le menu. En mode Veille, permettent de régler l'horloge ou l'alarme. Les boutons ▲/▼ sont utilisés pour le défilement. Appuyez sur le bouton ▶ pour sélectionner l'élément courant, et le bouton ◀ pour afficher le menu ou retourner au menu précédent.

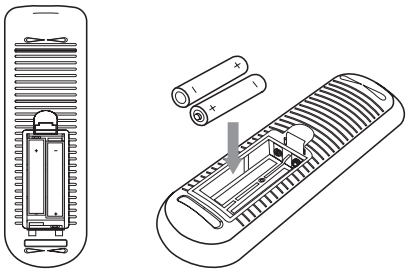
**Mise en sourdine :** Appuyez sur ce bouton pour mettre temporairement les haut-parleurs en sourdine. Appuyez encore sur le bouton pour restaurer le son. La mise en veille de MS 150 annule la mise en sourdine.

**Boutons de réglage du volume :** Appuyez momentanément sur ces boutons pour augmenter ou réduire le volume. Appuyez sur un des boutons et maintenez-le enfoncé pour régler le volume plus rapidement.

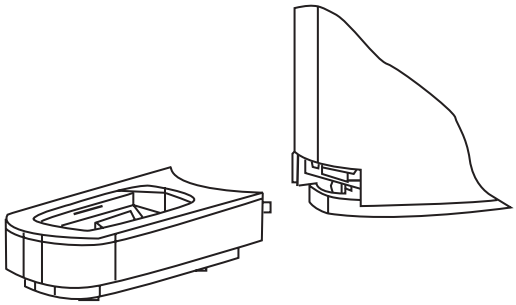


1. Déballer méticuleusement le MS 150: l'antenne FM, les câbles audio analogiques et numériques, l'alimentation et le câble démontable, le dock pour l'iPod/iPhone et les insertions, et la télécommande et les piles.
2. Installez les piles dans la télécommande, en suivant les symboles "+" et "–" dans le compartiment de la pile pour maintenir la bonne polarité.

   **ATTENTION :** Remplacer uniquement par des piles identiques ou équivalentes.



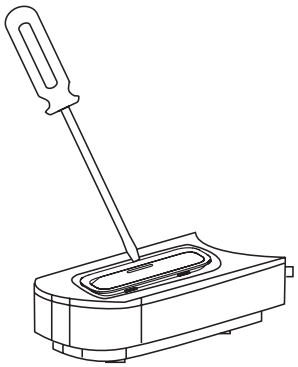
3. Connectez l'antenne FM à sa borne.
4. Brancher le dock démontable de l'iPod/iPhone au connecteur sur le côté gauche du MS 150.



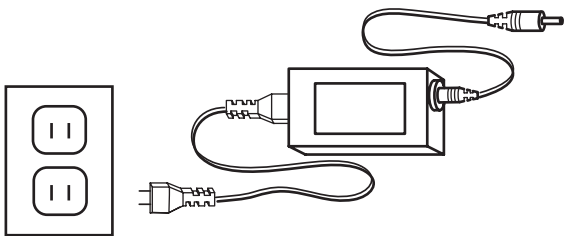
Glissez l'adaptateur qui concorde avec votre iPod/iPhone, en vous référant au tableau ci-dessous.

| Adaptateur | Modèle iPod/iPhone |
|---|---|
| NANO | iPod nano, 1ère et 2e générations |
| 5G (VIDEO 60GB) | iPod, 5ème et 6ème génération (60 Go, 80 Go) et iPod classique (160 Go) |
| 5G (VIDEO 30GB) | iPod, 5ème et 6ème génération (30 Go) et iPod classique (80 Go) |
| 13 | iPod nano, 3e génération |
| 12, 14 | iPod touch et iPhone – installez un adaptateur épais. |

Pour enlever un adaptateur, insérer un tournevis à tête plate dans le compartiment à l'arrière de l'adaptateur et soulevez-le vers le haut.

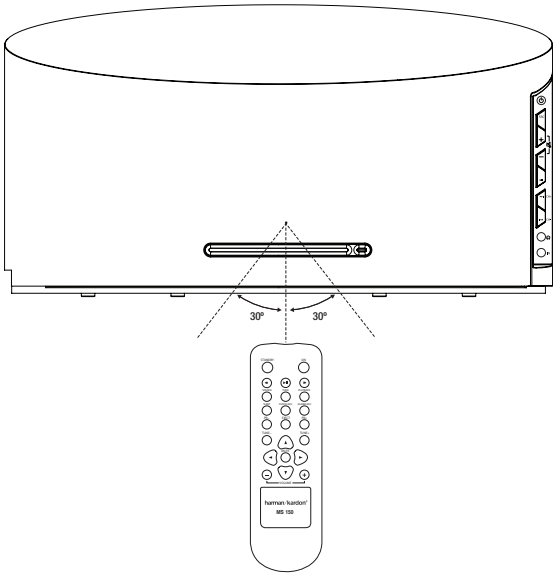


5. MS 150 comporte quatre entrées audio pour d'autres appareils, tels que les lecteurs portables. Cette étape est facultative, et peut être sautée si vous n'avez pas d'appareils externes. Si vous avez un lecteur comportant :
   - **Une sortie audio analogique de 3,5 mm ou une prise jack** : Branchez le câble audio analogique fourni sur la sortie du lecteur ou de la prise jack et la mini prise jack du panneau avant ou arrière sur le MS 150. Les deux entrées peuvent être utilisées simultanément pour des appareils différents. Vous devez acheter un second câble.
   - **Une paire de sorties audio analogiques de type RCA** : Branchez un bout du câble de liaison stéréo de type RCA (non fourni) sur le lecteur, et l'autre bout sur les prises d'entrée auxiliaires du panneau arrière du MS 150. Utilisez la même couleur de connecteur pour chaque canal (généralement le rouge pour la droite et le blanc ou le noir pour la gauche).
   - **Entrée audio optique/numérique S/P-DIF** : Brancher un bout du câble audio numérique inclus dans le lecteur, et l'autre bout dans l'entrée analogique/optique sur le panneau arrière du MS 150. N'oubliez pas de sélectionner l'entrée numérique comme la source.
6. Si vous avez acheté un subwoofer alimenté en option équipé d'une entrée à niveau de signal ligne, raccordez cette entrée à la sortie Subwoofer (câble non fourni). La sortie Subwoofer est filtrée pour ne laisser passer que des signaux basse fréquence. Ne raccordez pas cette sortie à des enceintes à gamme étendue.
7. Si vous visualiserez des photos ou des vidéos mémorisées sur un iPod/iPhone compatible qui admet la navigation vidéo, connectez soit la sortie composite ou S-Vidéo (mais pas les deux) à un écran de visualisation.
8. Branchez l'alimentation électrique fournie sur le connecteur CC IN du MS 150, et son cordon d'alimentation sur la prise CA.



## Fonctionnement de la télécommande

Orientez la télécommande vers l'avant du MS 150. Le capteur IR de la télécommande est situé au milieu du panneau avant, derrière la grille de la maille, environ 25mm au-dessus du compartiment du CD. Ne bloquez pas le capteur. La télécommande a une portée d'environ 6m, jusqu'à 30 degrés excentré. Au cas où les piles doivent être remplacées, consultez l'étape 2 de la partie Installation. Faites attention et débarrassez-vous des piles conformément aux exigences écologiques. Ne jetez jamais les piles dans le feu, et enlevez-les de la télécommande si elle ne doit pas être inutilisée pendant une longue période.




### Réglage de l'horloge

Pendant que l'appareil est en mode Veille, réglez l'horloge : Appuyez sur la touche Mode de réglage de l'horloge de la télécommande et à l'aide des touches ▲/▼ , réglez les heures et les minutes lorsqu'elles clignotent. Pour basculer entre A.M. et P.M., avancer ou retarder le réglage de l'heure. Utilisez les boutons ◀/▶ pour déplacer le curseur à la précédente position ou à la position suivante, et appuyez de nouveau sur le bouton du mode de réglage de l'horloge lorsque vous avez terminé. Référez-vous à l'image 1 ci-dessous.

### Mettre le MS 150 en Marche

Pour mettre en marche le MS 150, appuyez sur la touche Alimentation de la télécommande ou appuyez sur la touche Marche/Veille située sur le panneau avant du MS 150. La radio FM commencera à jouer.

### Réglage de l'alarme

Pour une mise en marche automatique à une heure programmée, réglez l'alarme. Tout d'abord, appuyez sur le bouton Veille pour mettre l'appareil en mode Veille ; vous ne pouvez pas régler l'alarme pendant que l'appareil est en marche.

Appuyer sur le bouton Mode de réglage de la sonnerie sur la télécommande, et utilisez les boutons ▲/▼ our régler l'heure de la sonnerie (heures et minutes) et la source de l'alarme (radio FM, Lecteur CD, iPod/iPhone dans dock) lorsqu'ils clignotent. Pour basculer entre A.M. et P.M., avancer ou retarder le réglage de l'heure. Utilisez les boutons ◀/▶ pour déplacer le curseur au réglage précédent ou au réglage suivant. Pour activer la sonnerie, utilisez les boutons ▲/▼ pour faire passer le message de l'alarme en "Alarme en Marche", et appuyez de nouveau sur le bouton du Mode de réglage de la sonnerie lorsque vous avez terminé. Le voyant de la minuterie apparaîtra dans l'affichage des messages lorsque l'alarme a été réglée. Consultez le Schéma 2. A l'heure programmée, le MS100 démarrera automatiquement et jouera la source sélectionnée. Si le CD ou l'iPod/iPhone a été sélectionné et qu'il n'y a pas de CD chargé ou d'iPod/iPhone sur la base, le MS100 choisira la radio comme source. Référez-vous à l'image 2 ci-dessous.

La lecture commence au niveau de volume 12, et augmente progressivement jusqu'au volume maximum (30) en une minute. Elle se maintient au niveau 30 pendant 10 minutes, puis s'arrête automatiquement.

La lecture se lance au niveau de volume sélectionné, l'unité s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes de lecture. Appuyez sur une touche pour activer le mode Snooze.

Appuyez et maintenez le bouton de Mise en attente pendant que la sonnerie retentit pour l'arrêter et pour retourner à la lecture normale.

### Réglage du volume de l'alarme

Le volume d'alarme par défaut est 12. Pour modifier le volume d'alarme, activez le mode Attente du MS 150. Appuyez ensuite sur la touche Source. Le menu CONFIGURATION s'affiche sur l'écran du MS 150. Utilisez la touche ▶ pour permuter entre les options VOLUME D'ALARME et ÉGALISEUR. Lorsque l'option VOLUME DE L'ALARME est affichée, utilisez les touches ▲/▼ pour régler le volume (0-30). Appuyez sur la touche Source pour sauvegarder votre sélection.

**Schéma 1: Réglage de l'horloge**

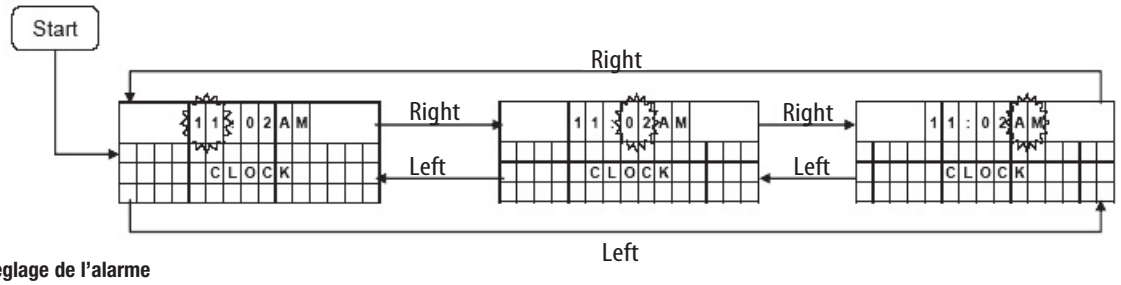
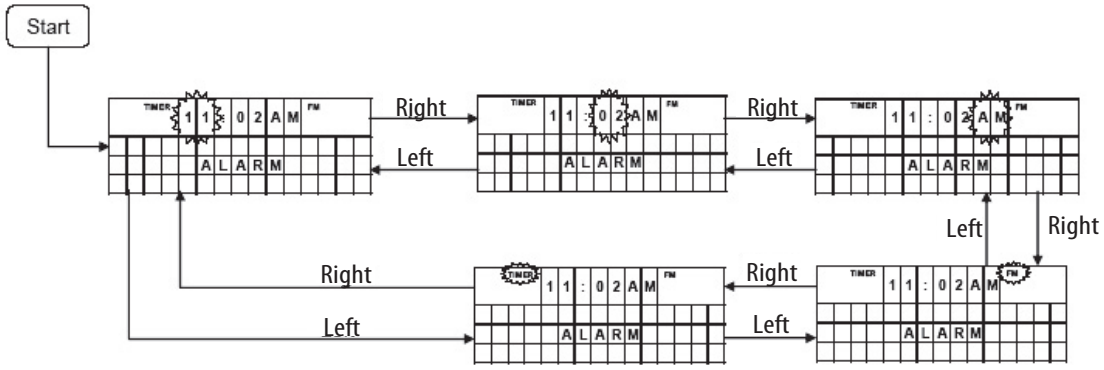



**Schéma 2: Réglage de l'alarme**



**Réglage de l'égaliseur (EG)**

Deux modes d'égalisation sont disponibles : TABLE (option sélectionnée par défaut) et MUR. Utilisez l'option TABLE lorsque vous installez le MS 150 sur une surface plate. Lorsque vous installez l'unité sur un mur, sélectionnez l'option MUR pour réduire les basses et optimiser la qualité sonore.

Pour modifier le volume d'alarme, activez le mode Attente du MS 150. Appuyez ensuite sur la touche Source. Le menu CONFIGURATION s'affiche sur l'écran du MS 150. Utilisez la touche ▶ pour permuter entre les options VOLUME D'ALARME et ÉGALISEUR. Lorsque l'option ÉGALISEUR est affichée, utilisez les touches ▲/▼ pour permuter parmi les options TABLE et MUR. Appuyez sur la touche Source pour sauvegarder votre sélection.

**Boutons de Réglage du Volume**

Utilisez les touches de réglage du volume du panneau avant ou de la télécommande pour augmenter ou baisser le volume. Le réglage par défaut au démarrage est 8, et le réglage maximal est 30. Utilisez les niveaux de volume avec précaution pour éviter d'endommager votre audition ou votre appareil. Le niveau du volume apparaît dans l'affichage des messages lorsque les boutons de réglage du volume sont utilisés.

Pour arrêter temporairement la lecture, appuyez sur la touche de discrétion sur la télécommande, ou appuyez simultanément les boutons du Volume Haut et Bas du panneau avant. "Discrétion" clignotera dans l'affichage de messages. Appuyez soit la Touche de discrétion ou le bouton de réglage du volume pour retourner au volume normal. La lecture source continuera pendant la discrétion.

**Sélection de la Source**

La première fois que le MS 150 est mis en marche, il basculera par défaut à la radio FM. Chaque appui du sélecteur de source basculera à la source suivante dans cet ordre. FM, CD, ENTRÉE 1 LIGNE AUX.(entrée analogique 3,5mm panneau arrière), ENTRÉE 2 LIGNE AUX.(panneau avant), ENTRÉE 3 LIGNE AUX.(Prises RCA double panneau arrière), ENTRÉE NUMERIQUE AUX., I4iPod/iPhone.

Par la suite, lorsque vous allumez MS 150, il sélectionne la dernière source utilisée avant sa mise en veille.

**Radio FM**

Appuyez sur le bouton Mode de Réglage pour sélectionner Réglage automatique ou manuel. L'indicateur AUTOMATIQUE apparaît lorsque le réglage est actif.

En mode de réglage automatique, la pression des boutons de réglage permet à la radio de balayer la direction sélectionnée pour rechercher un signal de force acceptable, puis s'arrête. La radio s'arrête aussi si vous appuyez encore sur un des boutons de réglage d'accord.

En mode de réglage manuel, chaque pression des boutons de réglage permet à la radio de se caler sur la fréquence suivante, dans la direction sélectionnée.

**REMARQUE :** Pour annuler la programmation ou effacer un préréglage, appuyez sur toute autre touche.

Si un signal stéréo est détecté, l'indicateur STÉRÉO s'allume. Les stations monophoniques, ou stations stéréo faibles sont lues en mono.

Lorsque la station radio inclut des informations RDS (Radio Data System), les informations s'affichent. La seconde ligne du message affiché peut contenir l'indicatif d'appel de la station, un nom ou une autre information, selon les informations diffusées par la station. La troisième ligne indique le type de programme (PTY) lorsqu'il est diffusé. Lorsqu'il n'y a pas d'information RDS disponible, seule la fréquence de radiodiffusion de la station est affichée.

**Programmation des préréglages de stations**

Pour programmer un préréglage pour un accès rapide aux stations favorites, captez la fréquence de la station et appuyez, puis maintenez enfoncée le bouton Lecture/Pause/Mémoire pendant deux secondes. Le préréglage P01 apparaît. Si aucune station n'a été programmée dans le préréglage, la station courante est enregistrée.

Si une station différente avait été précédemment programmée, elle sera remplacée par la nouvelle station. Pour sélectionner un nouveau préréglage, utilisez les boutons prérégler vers le Haut/Bas; six préréglages sont disponibles. Si tous les six ont été programmés, vous devez remplacer ou effacer un pour programmer une nouvelle station préréglée.

Si la station actuelle avait été mémorisée dans la position préréglée, ce préréglage sera effacé.

Pour sélectionner une station préréglée, utilisez les boutons de recherche du préréglage.

**CD**

Tout d'abord, appuyez sur le bouton Éjecter pour vérifier que le compartiment des CD est vide. Puis insérez soigneusement un CD, CD enregistrable, CD réinscriptible, CD amélioré, MP3 ou disque WMA, étiquette vers le haut, à moitié dans le compartiment. Le mécanisme de chargement va détecter le disque et tirer l'autre moitié à l'intérieur. Éviter de tenter de forcer le disque. Si le disque ne se charge pas, éteignez le MS 150, débranchez-le et apportez-le à un centre de service autorisé harman kardon pour une inspection.

Si une autre source est en cours de lecture, le MS 150 ne passe pas automatiquement au mode CD. Appuyez sur le bouton Sélecteur de sources à plusieurs reprises jusqu'à ce que « CD » soit sélectionné.

Le message «Lecture» apparaîtra pendant quelques moments pendant que le MS 150 identifie le type de disque. Le bon indicateur apparaîtra dans l'affichage de messages.

REMARQUE : Si le message «Erreur» s'affiche, le disque n'est pas compatible avec le MS 150, ou ses données peuvent être endommagées. Appuyez sur le bouton d'éjection pour l'enlever.

Dans le fonctionnement normal, le disque commencera à jouer automatiquement. L'icône de lecture apparaîtra, ensemble avec la piste actuelle et le nombre total de pistes ainsi que le temps écoulé des pistes. Lorsque le disque aura terminé de jouer, l'icône d'arrêt apparaîtra, avec le nombre total de pistes et la durée totale de lecture du disque.

**Contrôle de lecture**

Pour interrompre la lecture, appuyez sur la touche Lecture/Pause/Mémoire. Appuyez à nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture normale. L'indicateur Pause s'affiche. Pressez et maintenez enfoncée la touche Lecture/Pause/Mémoire pendant deux secondes pour arrêter la lecture.

- Pour rechercher à la vitesse 4x sur la piste en cours, appuyez et maintenez le bouton Sauter/Scanner vers l'avant ou Sauter/Scanner vers l'arrière. Lorsque le début ou la fin de la piste est atteint, la lecture normale commencera.
- Pour passer à la piste suivante, tapotez le bouton Sauter/Scanner vers l'avant. Si la piste actuelle est la dernière sur le disque, le MS 150 passera à la première piste.
- Pour revenir sur le début de la piste courante, appuyez sur le bouton Saut/Retour rapide. Appuyez deux fois dessus rapidement pour revenir sur les pistes précédentes.
- Pour la lecture répétée ou aléatoire, appuyez sur le Bouton Mode de Lecture. Chaque appui change le mode de lecture comme suit. Répéter 1 piste, Répéter toutes les pites, Aléatoire, Aléatoire avec Répéter Tout et Lecture normale.

**Disque de données**

Lorsque un disque MP3 ou WMA est introduit, l'indicateur du type de disque s'allumera, et le nombre de fichiers et de pistes dans le dossier actuel sera affiché, jusqu'à un maximum de 999 pistes. La lecture commencera automatiquement. Si le disque possède à la fois des pistes MP3 et WMA, les deux indicateurs s'allumeront.

Pour les disques MP3, le nom et de la piste et de l'artiste alterneront dans l'affichage. Pour les disques WMA, l'album et le numéro de la piste alterneront dans l'affichage.

Pour les deux types de disques, les fonctions Saut, Recherche, Répétition et Aléatoire sont identiques à celles de la lecture de CD audio.

Les disques JPEG ne sont pas compatibles avec le MS 150, et l'affichage indiquera qu'ils n'ont pas de fichiers et pas de dossiers.

**Entrées Auxiliaires**

Le MS 150 est pourvu de trois entrées audio analogiques et d'une entrée audio numérique. Si vous avez connecté un dispositif compatible, à l'instar d'un lecteur audio portable ou une platine à cassettes, sélectionnez l'entrée auxiliaire correspondante comme source et utilisez les commandes du dispositif.

- **ENTRÉE 1 LIGNE AUX.(Analogique) :** Fiche panneau arrière 3,5mm, partagé avec l'entrée numérique.
- **ENTRÉE 2 LIGNE AUX.(Analogique) :** Fiche panneau avant 3,5mm.
- **ENTRÉE 3 LIGNE AUX.(Analogique) :** Fiches doubles panneau arrière de type RCA
- **ENTRÉE LIGNE NUMERIQUE :** Fiche panneau arrière de type RCA 3,5mm

**Dock pour l'iPod/iPhone**

Le dock du MS150 est compatible avec la plupart des modèles d'iPod et iPhone. Pour les dernières informations de compatibilité, merci de visiter our site web www.harmankardon.com

Installez la station d'accueil amovible et un adaptateur approprié tel que décrit dans la section Installation de la page 7, connectez ensuite l'iPod/iPhone. Utiliser le sélecteur de source pour sélectionner la source de l'iPod/iPhone.

La lecture commencera automatiquement par la première piste mémorisée sur l'iPod/iPhone.

Les commandes de transport fonctionnent comme elles le font pour les CD:

- Pour mettre en pause ou reprendre la lecture, appuyez sur la touche Lecture/Pause/Mémoire.
- Pour rechercher vers l'avant ou vers l'arrière sur une piste, appuyez et maintenez le Bouton Sauter/Scanner vers l'avant ou vers l'arrière.
- Pour sauter vers l'avant ou le long des pistes, tapotez le bouton Sauter/Scanner vers l'avant ou vers l'arrière.

Lecture répétée et aléatoire sont disponibles. Chaque appui sur le bouton du mode de lecture bascule le mode comme suit : Répéter 1 piste, Répéter toutes les pistes (dans la liste de lecture actuelle), Albums aléatoires, Albums aléatoires avec Répéter tout, Pistes aléatoires, Pistes aléatoires avec Répéter tout, et Lecture normale.

Pour explorer les menus sur l'iPod/iPhone;

- Appuyer sur le bouton ◀ pour afficher le menu ou pour retourner au niveau précédent du menu.
- Appuyez le bouton ▶ pour sélectionner l'élément en cours.
- Appuyez sur les Boutons ▲/▼ pour faire défiler vers le haut ou vers le bas.

Pendant la lecture, la piste actuelle et le nombre total de pistes dans la liste de lecture actuelle s'afficheront alternativement avec les temps écoulés et les temps totaux. Les noms de la piste et de l'artiste apparaîtront également s'ils sont disponibles.

**Lecture de photo et de vidéo**

Si l'iPod/iPhone admet l'exploration de la vidéo, explorez son système de menu pour sélectionner une vidéo à visualiser sur une TV connectée à l'une des sorties vidéo de MS 150. Assurez-vous que le réglage externe de la TV sur l'iPod/iPhone est activé. Appuyez sur le bouton ▶, et la vidéo commencera à jouer.

Pour visualiser des photos, explorez la bibliothèque ou l'image souhaitée et appuyez trois fois sur le bouton ▶. Après quelques instants, une présentation des images dans la bibliothèque sélectionnée apparaîtra à la TV.

**Décrochage de l'iPod/iPhone**

Décrochez l'iPod/iPhone à tout moment, aussi longtemps que la lecture a été arrêtée.

Pour enlever l'adaptateur du dock, par exemple, pour basculer les adaptateurs à un modèle d'iPod/iPhone différent, insérez un tournevis à tête plate dans le compartiment à l'arrière de l'adaptateur et soulevez-le vers le haut. Consultez l'illustration dans la partie Installation.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

| PROBLÈME | SOLUTION |
|---|---|
| L'unité ne fonctionne pas lorsque la touche Marche est enfoncée. | • Assurez-vous que le cordon d'alimentation en courant alternatif est solidement branché à une sortie directe non commutée. Si le message „PROTÉGER" apparaît, arrêtez le MS 150 et débranchez-le. Ne l'utilisez pas sans l'avoir au préalable présenté à un centre agréé des services à la clientèle de harman kardon pour vérification. |
| Les voyants s'affichent, mais aucun son n'est restitué. | • Appuyer sur la touche de discrétion pour vous assurer que le système n'est pas en mode de discrétion.<br>• Augmentez le volume.<br>• Vérifiez que la bonne source a été sélectionnée. Si la source est un dispositif externe, assurez-vous qu'il est branché, en marche et joue, et u'il est convenablement connecté à une des entrées auxiliaires.<br>• Si les casques sont en cours d'utilisation, débranchez-les. |
| Le son est disponible sur un seul côté, ou le son est distordu. | • Un des haut-parleurs intégrés peut avoir un problème. Apporter le MS 150 à un centre agréé des services à la clientèle de harman kardon pour vérification et dépannage. |
| Le MS 150 ne réagit pas aux commandes de la télécommande. | • Les piles dans la télécommande peuvent avoir besoin d'être remplacées.<br>• Le capteur IR peut être bloqué. Le capteur est situé au milieu de la grille avant, environ 25mm au-dessus du compartiment du CD. |
| Le tuner bourdonne de façon intermittente. | • Réglez le positionnement de l'antenne pour améliorer la réception.<br>• Vérifiez que l'antenne est solidement connectée à la borne du panneau arrière. |
| Pas d'images vidéo. | • Vérifiez que la TV est solidement connectée soit à la sortie S-Vidéo ou à la sortie vidéo Composite, mais pas aux deux.<br>• La vidéo est uniquement disponible lorsque le dock de l'iPod/iPhone a été sélectionné comme source, et puis uniquement lorsqu'un modèle d'iPod/iPhone compatible qui admet l'exploration de la vidéo est fixé.<br>• Le réglage de la TV à l'extérieure sur l'iPod/iPhone doit être activé.<br>• Le contenu de la photo ou de la vidéo doit être mémorisé sur l'iPod/iPhone.<br>• Sélectionnez la bonne entrée vidéo sur la TV.<br>• Pour visualiser les photos, appuyez trois fois sur le bouton ▶ |

Vous pouvez trouver des informations de dépannage supplémentaires en cliquant sur le lien FAQs sur la page Support à l'adresse : www.harmankardon.com.

## Specifications

### SYSTÈME

| | |
|---|---|
| Sortie alimentation | 30 watts par canal, 20Hz - 20kHz, THD < 0,07%, dans 6 ohms, les deux canaux menés |
| Gamme de fréquences | 57Hz – 27kHz, – 6dB |
| Réponse en fréquence du système | 65Hz – 20kHz, ±3dB |
| Rapport signal/bruit, A- pondéré | 75dB |
| Espacement des canaux | ≥60dB |
| Diaphonie entre les sources | ≥60dB |
| Sensibilité entrée niveau de cordeau à 1kHz | 1.0V RMS, ±1dB |

### HAUT-PARLEURS

| | |
|---|---|
| Transducteurs de basse fréquence | Deux haut-parleurs en papier feutré de 125mm, à ouvertures |
| Transducteurs à haute fréquence | Deux dômes stratifiés au titane de 19mm |
| Impédance nominale | 6 ohms |
| Sensibilité (2,83V/1m) | 87dB |
| Réponse en fréquence | 80Hz – 20kHz (±3dB) |

### PARTIE TUNER F.M.

| | |
|---|---|
| Gamme de fréquences | 87.5 – 108.0MHz |
| Sensibilité utilisable | IHF 1.3µV/13.2dBf |
| Rapport signal/bruit | mono/stéréo 70/65dB |
| Distorsion | mono/stéréo 0.15/0.3% |
| Séparation stéréo | 35dB @ 1kHz, 100% déviation @ 65dBf |
| Sélectivité | ±300kHz: 65dB |
| Réjection d'image | 80dB |
| Réjection IF | 90dB |
| Niveau sortie tuner | 1kHz, ±50kHz, Dev 500mV |
| Nombre de préréglages | Six |
| Capacité RDS | PTY (type de programme), PS (service des programmes), Texte (texte radio) |

### PARTIE CD

| | |
|---|---|
| Compatibilité disc | CD, CD-R, CD-RW, CD perfectionné, MP3, WMA |
| THD+N (20Hz – 20kHz) | <0.01% |
| Réponse en fréquence | 0dBr ±0.5 |
| Espacement de canaux | ≥65dB |
| Rapport signal/bruit | "A" WTG >100dBr<br>Filtre 22kHz >100dBr |
| Poids | 9kg |

### SORTIES VIDÉO

| | |
|---|---|
| Vidéo composite | 1.0V (pk-pk), 75Ω, synchronisation négative |
| S-vidéo | (Y) 1.0V (pk-pk), 75Ω, synchronisation négative (C) 0.286V (pk-pk), 75Ω |

### GÉNÉRAL

| | |
|---|---|
| Alimentation | CC 24 V, 4,9 A; 5 V, 1A. Alimentation électrique marche en CA 230 V/50 Hz |
| Consommation | <1W veille, 123 W maximum<br>(les deux canaux entraînés) |
| Température d'exploitation | 0°C à 35°C |
| Dimensions (H x l x P) | 252mm x 488mm x 194mm |
| Poids | 8.2kg |

Les fonctions, spécifications et apparences sont sujettes à modification sans préavis.

Veuillez enregistrer votre produit sur le site : www.harmankardon.com. Votre numéro de série vous sera demandé.

HARMAN

HARMAN Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.harmankardon.com

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés. Harman Kardon est une marque commerciale de HARMAN International Industries S.A., enregistrées aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. iPhone, iPod, iPod classique, iPod nano et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux Etats-Unis et dans d'autres pays. « Conçu pour l'iPod » et « Conçu pour l'iPhone » signifient que l'équipement électronique a été conçu pour être spécifiquement connecté à l'iPod/l'iPhone et sa conformité aux normes de performances d'Apple a été certifiée par le fabricant. Apple ne sera en aucun cas tenue responsable du fonctionnement de l'unité ou de sa conformité aux normes de sécurité et aux lois en vigueur. L'iPod/iPhone illustré est vendu séparément.

Part # 950-0352-001 Rev.: A

harman/kardon
by HARMAN

www.harmankardon.com